

ViewSonic™

VFM843

Digital Photo Frame

- User Guide
- Guide de l'utilisateur
- Bedienungsanleitung
- Guía del usuario
- Käyttöopas
- Руководство пользователя
- Kullanıcı kılavuzu
- Οδηγός χρηστών



Model No.: VS13619

Table of Contents

Соответствие требованиям.....	2
Декларация про соответствие RoHS	3
Информация об авторских правах	4
Важные инструкции по технике безопасности	5
Очистка ЖК-экрана.....	5
Очистка цифровой фоторамки	5
Комплект поставки	5
Внешний вид прибора.....	6
Замена батареи в пульте ДУ	7
Настройка слайд-шоу.....	7
Меню выбора карты памяти.....	8
Меню выбора режима	8
Страница миниатюр	9
Полноэкранное отображение одной фотографии.....	9
Управление слайд-шоу и фотографиями	9
Поворот фотографии.....	9
Увеличение фотографии	9
Слайд-шоу выбранных фотографий	10
Добавление музыкального сопровождения к слайд-шоу	10
Прослушивание музыки.....	10
Регулировка громкости	10
Просмотр видеозаписей	11
Настройка часов и календаря.....	11
Часто задаваемые вопросы.....	12
Технические характеристики	13
Служба поддержки.....	14
Ограниченная гарантия	15

Соответствие требованиям

Соответствие требованиям ЕС

CE Устройство соответствует Директиве по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС и Директиве по низкому напряжению 2006/95/ЕС.

Информация только для стран-членов ЕС:

Знак, показанный справа, соответствует требованиям Директивы 2002/96/ЕС (WEEE) по утилизации электрического и электронного оборудования.

Этот знак означает, что утилизация данного оборудования совместно с городскими бытовыми отходами **СТРОГО ЗАПРЕЩЕНА**. Для утилизации лампы необходимо использовать соответствующие системы сбора и возврата отходов производителю в соответствии с местным законодательством.



Если батареи, аккумуляторы и дисковые аккумуляторные элементы, используемые в данном оборудовании, маркированы химическими символами Hg, Cd, или Pb, это означает, что в данных батареях содержание тяжелых металлов превышает 0,0005 % ртути, 0,002 % кадмия или 0,004 % свинца.



Декларация про соответствие RoHS

Данный продукт был разработан и произведен в соответствии с Директивой 2002/95 Европейского парламента и Совета Европы про ограничение использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании (Директива RoHS), он также соответствует максимальным значениям концентрации, предложенным Техническим Комитетом Адаптации Европейской Комиссии (ТАС):

Вещество	Предложенная максимальная концентрация	Фактическая концентрация
Свинец (Pb)	0.1%	< 0.1%
Ртуть (Hg)	0.1%	< 0.1%
Кадмий (Cd)	0.01%	< 0.01%
Гексавалентный хром (Cr ⁶⁺)	0.1%	< 0.1%
Полиброминатные бифенилы (PBB)	0.1%	< 0.1%
Полиброминантные эфиры дифенила (PBDE)	0.1%	< 0.1%

Некоторые компоненты изделий, как указано выше, были освобождены от действия Директивы в соответствии с Приложением к Директивам RoHS, как указано ниже:

Примеры освобожденных компонентов:

1. Ртуть не превышает 5 мг в компактных лампах дневного света и в других лампах, конкретно не указанных в Приложении к Директиве RoHS.
2. Свинец в стекле электронно-лучевых трубках, электронных компонентах, люминесцентных лампах, а также электронно-керамических деталях (напр., пьезоэлектрических приборах).
3. Свинец в высокотемпературных паяльниках (напр., легирующий элемент на основе свинца, содержащий 85% или больше процентов свинца).
4. Свинец как легирующий элемент стали с содержанием свинца до 0.35% веса, алюминия с содержанием свинца до 0.4% веса, а также как медного сплава с содержанием свинца до 4% веса.

Информация об авторских правах

Copyright © ViewSonic Corporation, 2010. Все права защищены.

“ViewSonic”, логотип с изображением трех птиц, “OnView”, “ViewMatch” и “ViewMeter” являются зарегистрированными торговыми марками корпорации ViewSonic.

Заявление об ограничении ответственности: ViewSonic Corporation не несет ответственности за содержащиеся в этом документе технические либо редакторские ошибки или пропуски, за сопутствующие или косвенные убытки, возникшие в результате комплектации этого материала, а также применения либо использования данного изделия.

С целью непрерывного совершенствования продукции корпорация ViewSonic Corporation оставляет за собой право изменять технические характеристики изделия без предварительного уведомления. Сведения, содержащиеся в данном документе, могут быть изменены без уведомления.

Не разрешается копирование, воспроизведение или передача любыми средствами какой-либо части данного документа без предварительного письменного разрешения корпорации ViewSonic.

Ваши учетные данные

Наименование изделия:	VFM843 ViewSonic Digital Photo Frame
Номер модели:	VS13619
Номер документа:	VFM843-51E_UG_RUS Rev. 1A 04-19-10
Серийный номер:	_____
Дата приобретения:	_____

Утилизация изделия по истечении срока его службы

Корпорация ViewSonic заботится о сохранении окружающей среды. Пожалуйста, после истечения срока службы изделия подвергните его надлежащей утилизации. Информацию о способе утилизации Вы можете получить в местной компании по удалению отходов.

Важные инструкции по технике безопасности

При использовании цифровой фоторамки неукоснительно соблюдайте приведенные ниже основные меры предосторожности. Это позволит сократить риск возгорания, поражения электрическим током и причинения вреда здоровью людей.

Предупреждение. Для снижения риска возгорания и поражения электрическим током не подвергайте данный прибор воздействию дождя и влаги.

Внимание! Для снижения риска не снимайте крышку данного прибора – под ней нет обслуживаемых деталей. Ремонт прибора должен осуществлять профессиональный персонал.

- Цифровая фоторамка предназначена для использования исключительно в помещениях.
- Отключайте цифровую фоторамку от электрической сети перед ее очисткой и обслуживанием.
- Не допускайте блокирования вентиляционных отверстий на задней панели цифровой фоторамки.
- Не располагайте мультимедийную цифровую фоторамку под воздействием прямого солнечного света, а также рядом с источниками тепла.
- Предохраняйте кабель питания от повреждений. Прокладывайте кабели питания так, чтобы о них нельзя было споткнуться и они не оказались зажатыми предметами, расположенными на них или рядом с ними. Особое внимание следует обратить на место расположения точки соединения кабеля с цифровой фоторамкой.
- Используйте только сетевой блок питания, входящий в комплект поставки цифровой фоторамки. Использование другого блока питания приведет к аннулированию гарантии на данный прибор.
- Отсоединяйте кабель питания от электрической розетки, когда прибор не используется.

Очистка ЖК-экрана

Соблюдайте осторожность при обращении с экраном. Экран изготовлен из стекла, которое может быть поцарапано или повреждено.

Для очистки ЖК-экрана от отпечатков пальцев и пыли рекомендуется использовать мягкую неабразивную ткань, например ткань для очистки объектива фотоаппарата.

В случае использования коммерческого набора для очистки ЖК-экранов не наносите чистящую жидкость непосредственно на ЖК-экран. Очищайте ЖК-экран чистящей тканью, смоченной чистящей жидкостью.

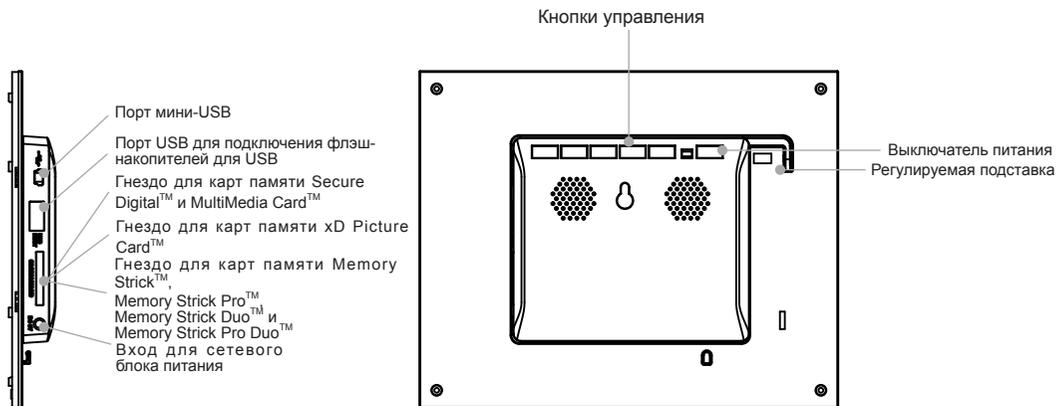
Очистка цифровой фоторамки

Очищайте наружную поверхность цифровой фоторамки (кроме экрана) мягкой тканью, смоченной водой.

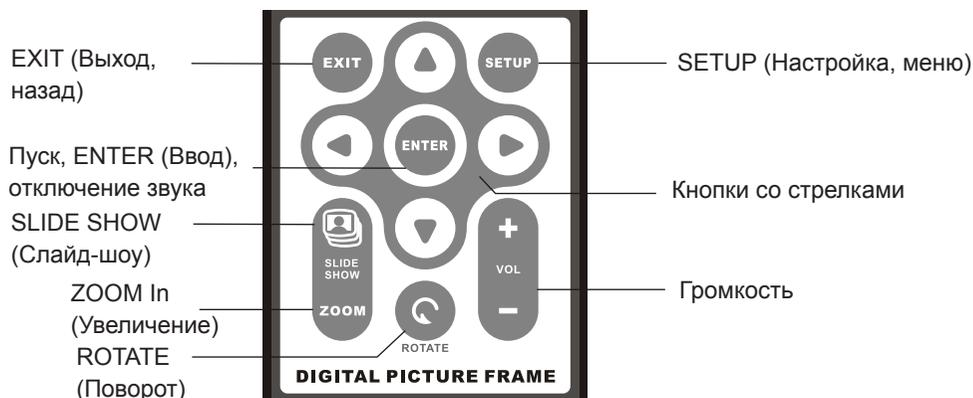
Комплект поставки

- Цифровая фоторамка
- Сетевой блок питания (5 В, 2 А)
- Настоящее Руководство пользователя
- Краткое руководство
- USB-кабель
- Пульт дистанционного управления (ДУ)

Внешний вид прибора



Кнопка	Действие
◀	Перемещение выделения вверх или влево, отображение предыдущей фотографии или выбор предыдущего файла.
ENTER (Ввод)	Выбор выделенного пункта, запуск слайд-шоу, пауза (стоп) или пуск.
▶	Перемещение выделения вниз или вправо, отображение следующей фотографии или выбор следующего файла.
EXIT (Выход)	Выход из текущего меню или переход к предыдущей странице.
Меню	Переход к экранному меню.
⏻	Кнопка питания.



Замена батареи в пульте ДУ

Если пульт ДУ перестал работать, замените батарею новой (литиевой батареей типа CR2025).

1. Извлеките из пульта ДУ держатель батареи.
2. Извлеките из держателя старую батарею и установите новую батарею.
* Знак «+» на батарее должен быть направлен вверх.
3. Вставьте держатель батареи в пульт ДУ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное обращение батареей может привести к ее взрыву. Батарею запрещается перезаряжать, разбирать, а также сжигать.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Если литиевая батарея разряжена, радиус действия пульта ДУ может сократиться, а пульт ДУ может работать неправильно. В таком случае замените батарею новой литиевой батареей типа CR2025. Использование других батарей может привести к возгоранию или взрыву.
- Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местными муниципальными правилами.
- Неправильное использование батареи может привести к ее протечке и коррозии.
 - Если пульт ДУ не будет использоваться длительное время, извлеките из него батарею во избежание ее протечки и коррозии.
 - Неправильная установка, замыкание накоротко, разборка, нагревание батареи или попадание батареи в огонь могут привести к взрыву и протечке батареи.

Настройка слайд-шоу

Всеми функциями цифровой фоторамки можно управлять при помощи кнопок на ее верхней панели и на пульте ДУ. Для отображения меню настройки удерживайте нажатой кнопку «Exit» (Выход) на фоторамке в течение секунды или нажмите кнопку «Setup» (Настройка) на пульте ДУ.

Меню выбора карты памяти

Меню выбора карты памяти позволяет выбрать одну из карт памяти или встроенную память цифровой фоторамки.



1. Чтобы открыть меню выбора карты памяти, вставьте в фоторамку новую карту памяти или несколько раз нажмите кнопку «Exit» (Выход), пока не отобразится данное меню.
2. При помощи кнопок со стрелками «Влево» и «Вправо» выберите требуемую карту памяти или встроенную память цифровой фоторамки.
3. Нажмите кнопку «Enter» (Ввод), чтобы подтвердить выбор. Отобразится меню выбора режима.

Меню выбора режима

Меню выбора режима отображается после выбора источника файлов. Используйте это меню для выбора отображаемых файлов.



Photo (Фотографии): отображение слайд-шоу фотографий в формате JPEG.

Music (Музыка): воспроизведение аудиофайлов.

Video (Видео): воспроизведение AVI-видеофайлов в формате Motion JPEG.

File (Файл): отображение списка файлов.

Clock (Часы): отображение часов и календаря.

1. Выберите режим при помощи кнопок со стрелками «Влево» и «Вправо» на пульте ДУ или на цифровой фоторамке.
2. Нажмите кнопку «Enter» (Ввод), чтобы подтвердить выбор. В случае выбора режима «Photo» (Фотографии) отобразится страница миниатюр.
3. Для возвращения к меню выбора режима нажмите кнопку «Exit» (Выход).

Страница миниатюр

На этой странице отображаются миниатюры всех фотографий, хранящихся на выбранном источнике файлов, до 6 фотографий на странице. Используйте эту страницу для выбора отображаемой фотографии или для запуска слайд-шоу всех фотографий.

1. Выделите требуемую фотографию при помощи кнопок со стрелками на пульте ДУ или на цифровой фоторамке. Имя файла фотографии отобразится в верхней части экрана.
2. Нажмите кнопку «Slide Show» (Слайд-шоу), чтобы запустить слайд-шоу.
3. Чтобы остановить слайд-шоу, нажмите кнопку «Стоп» на пульте ДУ.
4. Чтобы остановить слайд-шоу и вернуться к странице миниатюр, нажмите кнопку «Exit» (Выход).

Полноэкранное отображение одной фотографии

Можно выбрать отображение одной фотографии без слайд-шоу.

1. Во время отображения страницы миниатюр нажмите кнопку «Enter» (Ввод), чтобы отобразить выбранную фотографию на весь экран.
2. Для отображения предыдущей фотографии нажмите кнопку со стрелкой «Влево».
3. Для отображения следующей фотографии нажмите кнопку со стрелкой «Вправо».
4. Для возвращения к странице миниатюр нажмите кнопку «Exit» (Выход).

Управление слайд-шоу и фотографиями

Данная цифровая фоторамка предоставляет ряд функций настройки отображения и управления файлами. Эти функции доступны только при просмотре фотографий.

Поворот фотографии

Можно повернуть отображаемую на весь экран фотографию с помощью пульта ДУ. Нажмите кнопку «Rotate» (Поворот), чтобы повернуть фотографию на 90 градусов против часовой стрелки.

Увеличение фотографии

Чтобы увеличить отображаемую на весь экран фотографию, нажмите кнопку «Zoom» (Увеличение).

- При каждом нажатии этой кнопки масштаб отображения фотографии увеличивается в два раза вплоть до 16 крат от исходного. Затем восстанавливается исходный размер.
- Когда фотография увеличена, используйте кнопки со стрелками для перемещения фотографии и просмотра ее скрытых фрагментов.

Слайд-шоу выбранных фотографий

В режиме отображения миниатюр

- а. Выбирайте фотографии с помощью кнопок со стрелками «вверх», «вниз», «влево» и «вправо».
- б. Отмечайте требуемые фотографии с помощью кнопки «Vol+» (Громкость+); снимайте отметки с помощью кнопки «Vol-» (Громкость-).
- в. Сначала нажмите кнопку «Setup» (Слайд-шоу), затем выберите пункт «Slideshow» (Слайд-шоу), а затем – «Slideshow Selected» (Слайд-шоу по выбору).

Добавление музыкального сопровождения к слайд-шоу

Для воспроизведения музыкального сопровождения во время слайд-шоу скопируйте аудиофайлы на ту же карту памяти, на которой хранятся фотографии. Музыка будет воспроизводиться во время отображения слайд-шоу.

Также можно выбрать музыкальный файл для воспроизведения без слайд-шоу. Просто выберите его на странице «Music» (Музыка).

Примечание. Музыкальные файлы должны иметь стандартный формат Мр3 и не должны быть получены из лицензионных служб загрузки музыки.

Прослушивание музыки

Если на карте памяти или во встроенной памяти имеются музыкальные файлы, их можно воспроизвести с помощью данной цифровой фоторамки.

1. При помощи пульта ДУ откройте меню выбора режима (описанное выше) и выберите пункт «Music» (Музыка). Откроется страница со списком всех музыкальных файлов, хранящихся на выбранной карте памяти.
2. Выберите файл при помощи кнопок со стрелками «вверх» и «вниз» на пульте ДУ.
3. Для воспроизведения файла нажмите кнопку «Enter» (Ввод) или «Пуск».
4. Нажмите кнопку «Стоп» один раз для приостановки воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку «Пуск» или «Enter» (Ввод).
5. Чтобы остановить воспроизведение музыки, два раза нажмите кнопку «Стоп».

Регулировка громкости

Используйте кнопки «VOL+» (Громкость+) и «VOL-» (Громкость-) для регулировки громкости цифровой фоторамки при воспроизведении аудио- и видеофайлов.

Просмотр видеозаписей

Данная цифровая фоторамка также позволяет просматривать видеозаписи. Она поддерживает формат Motion JPEG (AVI), используемый большинством цифровых камер.



Для просмотра видеозаписей видеофайлы должны располагаться на карте памяти или во встроенной памяти.

1. В меню выбора режима выберите пункт «Video» (Видео).
2. При помощи кнопок со стрелками выберите пункт «Video» (Видео) и нажмите кнопку «Enter» (Ввод). Отобразится страница со списком видеофайлов.
3. При помощи кнопок со стрелками выберите требуемый файл и нажмите кнопку «Enter» (Ввод). Цифровая фоторамка начнет воспроизведение видеофайла.
4. Отрегулируйте громкость при помощи кнопок «VOL+» (Громкость+) и «VOL-» (Громкость-) на пульте ДУ.

Настройка часов и календаря

В меню выбора режима выберите пункт «Clock» (Часы) и нажмите кнопку «Enter» (Ввод). В левой части экрана отобразится календарь, а в правой части – время.

Нажмите кнопку «Setup» (Настройка) для перехода к меню настройки со следующими пунктами: «Set Clock» (Установка часов), «Set Alarm» (Установка будильника), «Slideshow Photo» (Слайд-шоу).

1. Setup Clock (Установка часов)

При помощи кнопок со стрелками «вверх» и «вниз» измените дату и время; выбирайте столбцы при помощи кнопок со стрелками «влево» и «вправо». Завершив настройку, нажмите кнопку «Exit» (Выход), чтобы закрыть меню настройки.

2. Setup Alarm (Установка будильника)

Выполните описанные выше шаги для установки будильника. Можно назначить для будильника мелодию или музыку по умолчанию. Также можно выбрать режим будильника: «Off» (Выкл.), «Once» (Один раз) или «Daily» (Ежедневно).

3. Slideshow Photo (Слайд-шоу)

В режиме часов слайд-шоу может отображать только фотографии, хранящиеся во встроенной памяти.

Часто задаваемые вопросы

Вопрос. Как подготовить цифровую фоторамку к работе.

Ответ. Распаковать и запустить цифровую фоторамку очень просто и это занимает всего несколько минут. Просто подключите блок питания к цифровой фоторамке и к стандартной электрической розетке. Вставьте карту памяти в соответствующее гнездо на боковой панели цифровой фоторамки и включите фоторамку. Автоматически начнет воспроизводиться первое слайд-шоу.

Вопрос. Какие карты памяти может считывать цифровая фоторамка?

Ответ. Поддерживаются следующие карты памяти: Secure Digital™, MultiMedia Card™, Memory Stick™, MemoryStick Pro™, Memory Stick Duo™, Memory Stick Pro Duo™ и xD Card.

Вопрос. Почему цифровая фоторамка не включается после подготовки к работе?

Ответ. Возможно, блок питания ненадежно подключен к цифровой фоторамке, или не была нажата кнопка питания. Удостоверьтесь, что блок питания правильно подключен к цифровой фоторамке и электрической розетке.

Вопрос. Почему не удается просмотреть фотографии, когда в цифровую фоторамку установлена карта памяти?

Ответ. Сначала удостоверьтесь, что установлена карта памяти одного из перечисленных выше форматов и файлы на карте памяти являются файлами изображений в формате JPEG. Затем, выключите цифровую фоторамку и убедитесь, что карта памяти вставлена в соответствующее гнездо до упора и в правильной ориентации. После этого включите цифровую фоторамку. Через несколько секунд должна отобразиться первая фотография. Нажмите кнопку «Exit» (Выход) для перехода к меню выбора карты памяти и выберите карту. Затем выберите пункт «Photo» (Фотографии). Должна отобразиться страница с миниатюрами всех фотографий, хранящихся на карте памяти. В противном случае, может потребоваться использовать другую карту памяти.

ПРИМЕЧАНИЕ.

Некоторые цифровые камеры сохраняют изображение в других форматах. Если фотографии сохраняются не как JPEG-файлы, см. инструкцию к используемой камере.

Вопрос. Почему некоторые фотографии отображаются медленнее, а некоторые – быстрее?

Ответ. Фотографии более высокого разрешения загружаются медленнее. Попробуйте использовать фотографии более низкого разрешения или уменьшить размер имеющихся фотографий. Сведения об уменьшении размера фотографий см. в инструкции к используемой камере.

Вопрос. Можно ли установить в фоторамку несколько карт памяти?

Ответ. Да. Включите фоторамку перед установкой любых карт. Меню выбора карты памяти позволяет выбрать любую из установленных карт памяти.

Вопрос. Поддерживает ли цифровая фоторамка JPEG-файлы всех типов?

Ответ. Нет. Фоторамка поддерживает JPEG-файлы, созданные цифровыми камерами. Цифровая фоторамка может не считывать некоторые файлы изображений, загруженные из Интернета или созданные различными графическими программами.

Технические характеристики

Изделие	Цифровая фоторамка с ЖК-экраном размером 20,3 см (8,0 дюйма)
Разрешение	800 x 600 пикселей
Форматы карт памяти	Secure Digital™, Multi Media Card™, Memory Stick Pro Duo™, Memory Stick Duo™ и флэш-накопители для USB.
Форматы файлов	Стандартный JPEG
Отличительные черты	Режим слайд-шоу Различные стили переходов для слайд-шоу Выбор скорости отображения слайд-шоу Регулируемая четырехпозиционная подставка для выбора оптимального угла просмотра
Порты USB	USB 2.0 (хост) и устройство USB 2.0
Питание Входное напряжение Выходное напряжение	100–240 В переменного тока, 50–60 Гц 5 В постоянного тока, 2 А
Сертификаты	CE/ГОСТ Р
Встроенные громкоговорители	0,5 Вт, 2 шт.

Служба поддержки

По вопросам технической поддержки или гарантийного обслуживания обращайтесь к вашему региональному торговому представителю (см. таблицу).

ВНИМАНИЕ: Вы должны указать серийный номер вашего изделия.

Страна или регион	Вебсайт	Телефон	Телефон
Россия	www.viewsoniceurope.com/ru/	www.viewsoniceurope.com/ru/support/call-desk/	service_ru@viewsoniceurope.com
Беларусь (Русский)	www.viewsoniceurope.com/ru/	www.viewsoniceurope.com/ru/support/call-desk/	service_br@viewsoniceurope.com
Латвия (Русский)	www.viewsoniceurope.com/ru/	www.viewsoniceurope.com/ru/support/call-desk/	service_lv@viewsoniceurope.com

Ограниченная гарантия

Рамка фотоого VIEWSONIC цифров

Объем гарантии

Компания ViewSonic гарантирует отсутствие брака в материалах и дефектов производства в своих изделиях при нормальном использовании в течение гарантийного периода. При наличии брака в материалах и дефектов производства в течение гарантийного периода компания ViewSonic обязуется по своему усмотрению отремонтировать или заменить изделие на аналогичное. При замене изделия или его деталей могут использоваться отремонтированные или восстановленные детали и компоненты.

Срок действия гарантии

Рамка фотоого ViewSonic цифров гарантирована на 1 год для работы от даты первой покупки клиента.

На кого распространяется гарантия

Настоящая гарантия действительна только для первого конечного покупателя изделия.

На какие изделия не распространяется гарантия

1. На любые изделия со стертým, измененным или удаленным серийным номером.
2. На изделия с повреждениями, ухудшением качества работы или неисправностями, появившимися по следующим причинам.
 - a. В результате аварии, неправильного или небрежного обращения, воздействия огня, воды, молний и прочих природных явлений, несанкционированной модификации а также несоблюдения инструкций, входящей в комплект поставки изделия.
 - b. В результате ремонта или попытки ремонта изделия лицами не авторизованными компанией ViewSonic.
 - c. В результате воздействия внешних факторов, таких как колебания напряжения или перебои электропитания.
 - d. В результате использования запчастей и компонентов, не соответствующих техническим требованиям компании ViewSonic.
 - e. В результате естественного износа и старения изделия.
 - f. По любым другим причинам, не относящимся к дефектам изделия.
3. На любое изделие с проявлением состояния, которое часто называется «остаточным изображением», возникающим после отображения статичного изображения.

Порядок обслуживания:

1. Для получения информации о порядке гарантийного обслуживания обращайтесь в отдел обслуживания клиентов компании ViewSonic (см. страничку обслуживания клиентов). При этом требуется сообщить серийный номер изделия.
2. Для получения гарантийного обслуживания необходимо сообщить (a) дату приобретения, указанную на чеке (b) свое имя, (c) свой адрес, (d) описания характера неисправности и (e) серийный номер изделия.
3. Доставьте или отправьте с оплатой доставки изделие в оригинальной упаковке в любой авторизованный сервисный центр ViewSonic или непосредственно в компанию ViewSonic.
4. Для получения дополнительной информации или адреса ближайшего центра сервисного центра ViewSonic обращайтесь в компанию ViewSonic.

Ограничение подразумеваемых гарантий

Никакие другие гарантии, помимо предусмотренных в настоящем документе, в том числе подразумеваемые гарантии товарности и пригодности для определенного назначения, не предоставляются ни в явной, ни в подразумеваемой форме.

Исключение убытков

Материальная ответственность компании ViewSonic ограничивается стоимостью ремонта или замены изделия. При этом компания не несет ответственности:

1. За возмещение ущерба, нанесенного другому имуществу по причине любых дефектов изделия за возмещения убытков принесенных, основанных на причиненном неудобстве, утрате возможности использования изделия, потерянного времени, упущенной прибыли, упущенных деловых возможностях. Утрате деловой репутации («гудвилла»), помехах деловым отношениям и прочих коммерческих убытков
2. За возмещение любых других убытков, будь то обусловленные, косвенные или другие.
3. За любые иски и притязания, возбуждаемые против клиента любыми третьими лицами.



ViewSonic™